



Zeitschrift für die Welt der Türken
Journal of World of Turks

ISSN 1868-8934 (Online) ISSN 1869-2338 (Print)

Vol. 14, No. 1 (2022)

Online Version

ZfWT

Vol. 14, No. 1 (2022)

Zeitschrift für die Welt der Türken

Journal of World of Turks [Türklerin Dünyası]

**Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks
[ZfWT]**

Deutschtürken Verband [Vr. 205808]

Institut für die Welt der Türken

Pelkovenstr. 139

80992 München Germany

editor@dieweltdertuerken.org

www.dieweltdertuerken.org - www.zfwt.org

ISSN 1869-2338 (Print) ISSN 1868-8934 (Online)

Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT] is a multidisciplinary, peer-reviewed journal, publishes research papers in the fields of social sciences (linguistics, literature, culture, sociology, education, philosophy, history, arts, etc.). ZfWT is published in both printed and online versions.

The views expressed in all contributions to the ZfWT are those of the individual authors and do not necessarily represent the views of the Board of Editors or the Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

All contributions are under copyright and protected by Zeitschrift für die Welt der Türken / Journal of World of Turks [ZfWT].

Editorial Team

Editor-in-Chief: Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey)

Editors: Assoc. Prof. Dr. Erhan YEŞİLYURT (Turkey), Assist. Prof. Dr. Serdar SAVAŞ (Turkey)

Section Editors: Prof. Dr. Ahmet BURAN (Turkey), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Şener BAĞ (Turkey), Prof. Dr. Mustafa YAĞBASAN (Turkey), Prof. Dr. Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey) Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Prof. Dr. Didem ATIŞ ÖZHEKİM (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI (France), Prof. Dr. Cevdet YILMAZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet ÖZ (Turkey), Prof. Dr. Mehmet Zeki İBRAHİMGİL (Turkey), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Turkey), Prof. Dr. Mübeccel GÖNEN (Turkey), Prof. Dr.Esma ŞİMŞEK (Turkey),

Prof. Dr. Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Prof. Dr. Çağatay ÖZDEMİR (Turkey), Prof. Dr. Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Prof. Dr. Qosimjon Sodiqov (Özbekistan)

Board of Directors

Prof. Dr. Necati DEMİR (Turkey), Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Zeki GENÇ (Germany), Noreddin Mohamad ESSAM (Germany), Doç. Dr. Osman Kubilay GÜL (Turkey), Dr. Öğr. Üyesi Berker KURT, Dr. Öğr. Üyesi Celal Can ÇAKMAKCI (Turkey),

Advisory Board

Prof. Dr. Robert LANGER (Germany), Prof. Dr. Gürsel UYANIK (Turkey), Prof. Dr. Cemal YILDIZ (Germany), Prof. Dr. Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Prof. Dr. Havva ENGİN (Germany), Prof. Dr. Fadıl HOCA (Republic of Macedonia), Prof. Dr. Mustafa TALAS (Turkey), Prof. Dr. Turgut TOK (Turkey), Prof. Dr. Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Assoc. Prof. Dr. Benedek PERİ (Hungary), Assoc. Prof. Dr. Osman Kubilay GÜL (Turkey), Prof. Dr. Bahar GÜNEŞ (Turkey)

Scientific Advisory Board

Prof. Dr.:

Necati DEMİR (Turkey), Robert LANGER (Germany), Michael JOHN (Austria), Galina MIŞKİNIENE (Lithuania), Ekrem CAUSEVİC (Croatia), Fadıl HOCA (Republic of Macedonia), Amina Siljak JESENKOVIC (Bosnia and Herzegovina), Bernt BRENDAMOEN (Norway), Mustafa SAFRAN (Turkey), İrfan MORİNA (Republic of Kosovo), Gülşen SEYHAN ALIŞIK (Turkey), Mehmet Ali AKINCI (France), Seyfeddin RZASOY (Azerbaijan), Serap BUYURGAN (Turkey), Violeta DİMOVA (Republic of Macedonia), Ahmet BURAN (Turkey), Gürsel UYANIK (Turkey), Havva ENGİN (Germany), Mehmet ŞAHİNGÖZ (Turkey), Arif ÜNAL (Turkey), Adem EFE (Turkey), Murat YILDIZ (Turkey), Yılmaz ÖZBEK (Turkey), Mehmet ÖZ (Turkey), Sevin ALİL (Republic of Macedonia), Nazım Hikmet POLAT (Turkey), Tahsin AKTAŞ (Turkey), Nazım İBRAHİM (Republic of Macedonia), Turgut GÖĞEBAKAN (Germany), Altan ALPEREN (Turkey), Mustafa KOÇ (Canada), Ali Osman ÖZTÜRK (Turkey), Şener BAĞ (Turkey), Mustafa YAĞBASAN (Turkey), Ülkü ESER ÜNALDI (Turkey), Cemal YILDIZ (Germany), Mehmet SAĞIR (Turkey), İsmail ÖZER (Turkey), Aytekin ALBUZ (Turkey), Mübeccel GÖNEN (Turkey), Fatma ALİSİNANOĞLU (Turkey), Jerzy WIATR (Poland), Kerim TÜRKMEN (Turkey), Yaşar ÖZBAY (Turkey), Galip YÜKSEL (Turkey), Recai KARAHAN (Turkey), Kazım Özkan ERTÜRK (Turkey), Mustafa DENKTAŞ (Turkey), Ramazan QAFARLI (Azerbaijan), Sevim PİLİCKOVA (Republic of Macedonia), Şevki HASAN (Egypt), Ali YAKICI (Turkey), İ. Çetin DİRDİYOK (Turkey), Nimetullah HAFİZ (Republic of Kosovo), Celil GARİBOĞLU NAĞİYEYEV (Azerbaijan), Nurullah ÇETİN (Turkey), Esmâ ŞİMŞEK (Turkey), Veliyev İSMAYİL (Russian Federation), Neşe ÖZDEN (Turkey), Jumabay YUSUPOV (Uzbekistan), Zekiyevic ZEKİYEYEV (Russian Federation), Firudin AĞASI OĞLU CELİLOV (Russian Federation), Muratgeldi SÖYEGOV

(Turkmenistan), Ramiz ASKER (Azerbaijan), Dmitriy VASILYEV (Russian Federation), Leyla KARAHAN (Turkey), Dilyara USMANOVA (Russian Federation), Jabbor Eshonkul (Uzbekistan), Hatice ŞAHİN (Turkey), Salih AKKAS (Turkey), Vahit TÜRK (Turkey), Kenan ARINÇ (Turkey), Tuncer GÜLENSOY (Turkey), Emine GÜRSOY NASKALİ (Turkey), Mehmet Ali ÖZDEMİR (Turkey), Dae Sung KIM (Republic of Korea), Gyu Suk YEON (Republic of Korea), Çağatay ÖZDEMİR (Turkey), Özkul ÇOBANOĞLU (Turkey), Gürer GÜLSEVİN (Turkey), Remzi KILIÇ (Turkey), Danuta CHMIELOWSKA (Poland), Hasan ONAT (Turkey), Elfine SIBGATULLINA (Russian Federation), Hakkı YAZICI (Turkey), Sönmez KUTLU (Turkey), Rahmi DOĞANAY (Turkey), Mustafa ÖNER (Turkey), Roya S. TAGHIYEVA (Azerbaijan), Mehmet OKUR (Turkey), Ali İhsan KOLCU (Turkey), Ahmet GÜNŞEN (Turkey), Erdal AÇIKSES (Turkey), Cevdet YILMAZ (Turkey), Asiye Mevhibe COŞAR (Turkey), Recep KARADAĞ (Turkey), Sabri YENER (Turkey), Ali AKAR (Turkey), Mehmet Nuri GÖMLEKSİZ (Turkey), Ahmet SARI (Turkey), Gadir GOLKARIAN (Turkish Republic of Northern Cyprus), Metin COŞAR (Turkey), Metin ÖZARSLAN (Turkey), Enis ŞAHİN (Turkey), Kutlay YAĞMUR (Netherlands), Chong Jin OH (Republic of Korea), Erdoğan ALTINKAYNAK (Turkey), Mehmet KIRBIYIK (Turkey), Gıyasettin AYTAŞ (Turkey), Nazmi AVCI (Turkey), Mustafa TALAS (Turkey), Mahmut ÇELİK (Republic of Macedonia), Mustafa SEVER (Turkey), Bilgehan Atsız GÖKDAĞ (Turkey), Servet KARABAĞ (Turkey), Mariya LEONTİÇ (Republic of Macedonia), Başak KOCA ÖZER (Turkey), Didem ATİŞ ÖZHEKİM (Turkey), Mehmet Zeki İBRAHİMĞİL (Turkey), Zeki BOYRAZ (Turkey), Abdürreşit Celil KARLUK (Turkey), Ahmet ÇAYCI (Turkey), Ebubekir SOFUOĞLU (Turkey), Turgut TOK (Turkey), Yıldırım ÖZBEK (Turkey), Yunus KOÇ (Turkey), Suat KOLUKIRIK (Turkey), Ali TİLBE (Turkey), Hakan KIRIMLI (Turkey), Mümtaz SARIÇİÇEK (Turkey), Bayram DURBİLMEZ (Turkey), Ömer ÖZKAN (Turkey), Bülent AKSOY (Turkey), Halil ÇELTİK (Turkey), Mustafa YILDIZ (Turkey), Yusuf DOĞAN (Turkey), Osman KUNDURACI (Turkey), Ufuk KARAKUŞ (Turkey),

Assoc. Prof. Dr.:

Erhan YEŞİLYURT (Turkey), Osman Kubilay GÜL (Turkey), Esra Nur TİRYAKİ (Turkey), Cemile AKYILDIZ ERCAN (Turkey), Benedek PERİ (Hungary), Birsal KARAKOÇ (Sweden), Hüseyin ERSOY (Turkey), Edina SOLAK (Bosnia and Herzegovina), Turhan ÇETİN (Turkey), İlkey ŞAHİN (Turkey), Ali SELÇUK (Turkey), Erhan ÖZDEN (Turkey), Qaliba HACİYEVA (Azerbaijan), Marzena GODZINSKA (Poland), Bülent AKBABA (Turkey), Lemara SELENDİLİ (Ukraine), Barış DEMİRCİ (Turkey), Olga RADOVA-KARANASTAS (Republic of Moldova), Rıza GÖKLER (Turkey), M. Taner ŞENGÜN (Turkey), Sedef ARAT KOÇ (Canada), Recep ŞURİYEL (Republic of Serbia), Ömer ADIGÜZEL (Turkey), Ümit DENİZ (Turkey), Zilâle HUDAYBERGENOVA (Uzbekistan), Hakan KOÇ (Turkey), Kamil ALİYEY (Republic of Dagestan – Russian Federation), Ahmet ŞİMŞEK (Turkey), Soyalp TAMÇELİK (Turkish Republic of Northern Cyprus), Fergane KAZIMOVA (Azerbaijan), Bedri SARIYEV (Turkmenistan), Paşa YAVUZARSLAN (Turkey), M. Murat HATİPOĞLU (Turkey), Shih-Kang PENG (Taiwan), Bünyamin KOCAOĞLU (Turkey), Bayram ÇETİN (Turkey), Tudora (Fedora) ARNAUT (Ukraine), Iryna M. DRYGA (Ukraine), Afaq RAMAZANOVA

(Azerbaijan), Liubuv ÇIMPOES (Republic of Moldova), Ali Şamil HÜSEYİNOĞLU (Azerbaijan), Zeynep Rüçhan ŞAHİNOĞLU (Turkey), Nuray ALAGÖZLÜ (Turkey), Celil ARSLAN (Turkey), Sultan Murat TOPÇU (Turkey), Celal Teyyar UĞURLU (Turkey), Mutlu DEVECİ (Turkey), Mustafa ŞENEL (Turkey), Özgür Kasım AYDEMİR (Turkey), Elvan YALÇINKAYA (Turkey), Muhammet KOÇAK (Turkey), İsmail KIVRIM (Turkey), Mehmet KARA (Turkey), Burçin UÇANER ÇİFDALÖZ (Turkey), Barış KARAELEMA (Turkey), Fikret Mehmet ARARGÜÇ (Turkey), Erkan YEŞİLTAŞ (Turkey), Kasım KARAMAN (Turkey), Mustafa ÖZDEMİR (Turkey), Fuat USTAKARA (Turkey), Gül Banu DUMAN (Turkey), Kemalettin DENİZ (Turkey), Müzeyyen ALTUNBAY (Turkey), Türker KURT (Turkey), Ergenekon SAVRUN (Turkey),

Assist. Prof. Dr.:

Serdar SAVAŞ (Turkey), Akın KONAK (Turkey), Kamelya TEKNE (Turkey), Yüksel ERSAN (Turkey), Remzi AYDIN (Turkey), Mustafa ŞAHİNER (Turkey), Selçuk HAYLİ (Turkey), Ahmet FEYZİ (Turkey), Meltem DEMİRCİ KATIRANCI (Turkey), Bayram POLAT (Turkey), Kemale ELEKBEROVA (Azerbaijan), Ayşe Ülkü KAN (Turkey), Bülent GÜNER (Turkey), Murat KARABULUT (Turkey), Aslı SAĞIROĞLU ARSLAN (Turkey), Malik YILMAZ (Turkey), Mehmet AKPINAR (Turkey), Asiye DUMAN (Turkey), Leyla ERCAN (Turkey), Celal Can ÇAKMAKCI (Turkey), H. Elif DAĞLIOĞLU (Turkey), Hikmet YILMAZ (Turkey), Abdullah KARAÇAĞ (Turkey), Mehmet ÖZMENLİ (Turkey), Hüsnüye MAYADAĞLI (Turkey), Eylem ŞENTÜRK KARA (Turkey), Güllü KARANFİL (Republic of Moldova), Ayhan URAL (Turkey), Berker KURT (Turkey), Hatice Gonca USTA (Turkey), İbrahim KILIÇ (Turkey), Atilla JORMA (Finland), Ümmühan ÖNER (Turkey), Abdullah KARATAŞ (Turkey),

Dr.:

Elisabetta RAGAGNIN (United Kingdom), Kamila Barbara STANEK (Poland), Rafael MUHAMETDINOV (Republic of Tatarstan – Russian Federation), Ayse KIZILDAĞ (Sweden), Ferah BURGUL ADIGÜZEL (Turkey), Stepan VARBAN (Republic of Moldova)

Technical Jobs

Aslı UYSAL (Turkey), Cem BÜYÜKEKŞİ (Turkey), Hatice SARIDEDE (Turkey), Tansu ARSLAN (Turkey), Dilan KALAYCI (Turkey), Eda SAYGIN (Turkey)

Reviewers of This Issue

Prof. Dr.	Ahmet SARI	Atatürk University
Prof. Dr.	Bilgin AYDIN	İstanbul Medeniyet University
Prof. Dr.	Bülent AKSOY	Gazi University
Prof. Dr.	Gıyasettin AYTAŞ	Gazi University
Prof. Dr.	Hava SELÇUK	Erciyes University
Prof. Dr.	İshak KESKİN	İstanbul University
Prof. Dr.	Muhammet KOÇAK	Gazi University
Prof. Dr.	Mustafa TALAS	Niğde Ömer Halis Demir University
Prof. Dr.	Necati DEMİR	Gazi University
Prof. Dr.	Paki KÜÇÜKER	Sakarya University
Prof. Dr.	Turgut GÖĞEBAKAN	Atatürk University
Prof. Dr.	Ufuk KARAKUŞ	Gazi University
Doç. Dr.	Başak UYSAL	Gazi University
Doç. Dr.	Bekir KOCADAŞ	Adıyaman University
Doç. Dr.	Gatibe GULİYEVA	Baku State University
Doç. Dr.	Gökçe ÖZDEMİR	Gaziantep University
Doç. Dr.	Mehmet GÜNGÖR	Mersin University
Doç. Dr.	Mehmet SAĞLAM	İnönü University
Doç. Dr.	Mevlüt GÜLMEZ	Akdeniz University
Doç. Dr.	Okan BİLGİN	Zonguldak Bülent Ecevit University
Doç. Dr.	Osman Kubilay GÜL	Cumhuriyet University
Doç. Dr.	Osman Tayyar ÇELİK	İnönü University
Doç. Dr.	Sibel MURAD	Amasya University
Doç. Dr.	Ümit EKER	Çanakkale Onsekiz Mart University
Doç. Dr.	Zafer ATAR	Manisa Celal Bayar University
Doç. Dr.	Züleyha DEĞİRMENCI	Gaziantep University
Dr. Öğr. Üyesi	Ahmet AYTAÇ	Aydın Adnan Menderes University
Dr. Öğr. Üyesi	Arda KARADAVUT	Zonguldak Bülent Ecevit University
Dr. Öğr. Üyesi	Berker KURT	Akdeniz University
Dr. Öğr. Üyesi	Celal Can ÇAKMAKCI	Zonguldak Bülent Ecevit University
Dr. Öğr. Üyesi	Erdem DİRİMEŞE	Zonguldak Bülent Ecevit University
Dr. Öğr. Üyesi	Hasan ÖZER	Zonguldak Bülent Ecevit University
Dr. Öğr. Üyesi	İsa DEMİR	Zonguldak Bülent Ecevit University
Dr. Öğr. Üyesi	Malik YILMAZ	Atatürk University
Dr. Öğr. Üyesi	Merve KARABULUT	Atatürk University
Dr. Öğr. Üyesi	Selman ABLAK	Cumhuriyet University
Dr. Öğr. Üyesi	Serdar SAVAŞ	Zonguldak Bülent Ecevit University

**VOL 14, NO 1 (2022)
TABLE OF CONTENTS****EDITORIAL****Sunuş**

Necati DEMİR..... XI-XVI

ARTICLESHASAN ALİ TOPTAŞ'IN *BENİ KÖR KUYULARDA*
ROMANINDA GÖRÜLEN BAĞDAŞIKLIK UNSURLARI*Hasan ÖZER-Aysun ASLAN* 1-22GECE VE GÜNDÜZ SÖZCÜKLERİNDE ARDIŞIK
DÜZEN*İlhan UÇAR* 23-33ESKİ TÜRKÇE METİNLER BAĞLAMINDA HUKUKİ
TERMİNOLOJİNİN SEMANTİK ZENGİNLEŞMESİ*Gatibe GULİYEVA* 35-43ÇAĞDAŞ TÜRK DİLLERİNDE TÜREMİŞ
SÖZCÜKLERİN İNCELENMESİ*Gatibe MAHMUDOVA* 45-52

SATZSTRUKTUREN IM TONYUKUK DENKMAL

Turan HÜSEYNOVA 53-58

YUNUS EMRE DİVANI'NDA OKAZYONELLİĞİN
OLGUSAL TEZAHÜRÜNÜN TARİHİ-
KARŞILAŞTIRMALI SUNUMU («Karaman» nüshası
bağlamında)

Gızılgül ABDULLAYEVA 59-67

OKUL ÖNCESİ ÖĞRETMENLERİNİN ÇOCUKLARDA
MOTOR BECERİLERİ GELİŞTİRMEK İÇİN
UYGULADIĞI ETKİNLİKLERİN İNCELENMESİ

Dilara Almla KAYNAK - Munise DURAN 69-89

ROMANYA EĞİTİM SİSTEMİ BAĞLAMINDA
BÖLGEDEKİ TÜRK AZINLIĞIN ANA DİLİ EĞİTİMİ
DURUMU

Tamer OKUÇ 91-104

SOSYAL MEDYA ARAÇLARINDAN INSTAGRAMIN
DEYİM KULLANIMI AÇISINDAN
DEĞERLENDİRİLMESİ ÜZERİNE BİR ÇALIŞMA

Esra İPEK- ... Özlem BAYRAK CÖMERT 105-122

AZERBAIJANI ORONYMS IN ANCIENT GREEK
SOURCES

Ulkar MİRZAYEVA 123-132

TÜRKİYE'DE SON DÖNEM KALKINMA
PLANLARINDA KÜLTÜR

Mustafa TALAS 133-141

POSTMODERNİST UNSURLARIN EDEBİ ESERLERE YANSIMALARI: OĞUZ ATAY'IN KORKUYU BEKLERKEN ROMANIN ANALİZİ <i>Ebru BİREL-Bekir KOCADAŞ</i>	143-158
SAF DEĞİŞTİRMEYE GİDEN BİR SERÜVEN: SIEGFRIED LENZ (SAF DEĞİŞTİREN) <i>Zennube ŞAHİN YILMAZ</i>	159-172
DAS SCHICKSALSMOTIV IN SELİM ÖZDOĞANIN ROMAN „DIE TOCHTER DES SCHMIEDS“ <i>Meryem GÖĞEBAKAN</i>	173-182
PAZIRIK HALI DESENİNİ FÜTÜRİST SANAT AKIMI PROSELERİNE UYGUN YORUMLAMA VE ESİNLENEREK OLUŞTURULAN TASARIM ÖRNEĞİ <i>Ebru ÇORUH - İlknur TERLEMEZ</i>	183-198
KAFKASLAR'DA ALMAN İZLERİ: AZERBAIJAN ALMANLARI <i>Aybüke GÜZAY</i>	199-214
A QUALITATIVE ANALYSIS OF MASTER'S THESIS IN LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE IN TURKEY <i>Sinan SÜMBÜL- Ceyhan GÜLER</i>	215-230
KAHRAMANMARAŞ'TA EDEBİYAT TURİZMİ <i>Nadire KARADEMİR</i>	231-250

ZfWT

Vol. 14, No. 1 (2022)

Zeitschrift für die Welt der Türken

Journal of World of Turks [Türklerin Dünyası]

POSTMODERNİZMİN TÜRK RESİM SANATINA YANSIMALARI	251-262
<i>Satınur ÖZÇELİK</i>	
ÇEVİRİBİLİM VE POSTMODERNİZM İLİŞKİSİNE YÖNTEMSSEL BOYUTLARIYLA GENEL BAKIŞ	263-274
<i>Ümmügülsüm ALBİZ</i>	
YAŞAM KAVGASI (1978) FİLMİNİN ELEŞTİREL SÖYLEM ANALİZİ: FAIRCLOUGH 3D MODELİ BAĞLAMINDA DEĞERLENDİRİLMESİ	275-392
<i>Yücel NAMAL - Rabia ARI</i>	